

# Паспорт образовательной программы

**Дата регистрации в Реестре**

2022.06.21 10:49

**Регистрационный номер**

14938

**Дата обновления паспорта ОП:**

2022.06.21 10:50

**Код и наименование специальности:**

02310100 Аударма ісі (түрлері бойынша)

**Код и наименование квалификации/квалификаций:**

4S02310101 Аудармашы

**Регион:**

Шымкент қ.

**Организация ТипПО (Разработчик):**

" Мирас" колледж мекемесі

**Партнеры-разработчики:**

ИП « Easy English»

ТОО «Сапарбай» « Sapar Standart» Қонақ үйі

" Canvas" Қонақ үйі

**Цель ОП:**

Коммуникативтік жағдаяттың сипатын ескере отырып, мәтінді аудару және редакциялау тәсілдерін қолдана отырып, жазбаша және ауызша аударуға қабілетті көптілді маман даярлау.

**Уровень по НРК:**

4

**Уровень по ОРК:**

4

**Профессиональный стандарт (при наличии):**

Аудармашы. Жазбаша аудармашы. Ауызша аудармашы. "Атамекен" Қазақстан Республикасы Ұлттық кәсіпкерлер палатасының Басқарма Төрағасы орынбасарының 26.01.2021 ж. №14.

**Профессиональный стандарт WorldSkills (при наличии):**

жоқ

**Форма обучения:**

күндізгі

**База образования:**

негізгі орта білім

**Язык обучения:**

мемлекеттік

**Общий объем кредитов:**

180

**Дата рассмотрения ОП на методическом (учебно-методическом/научно-методическом) совете организации образования об одобрении паспорта ОП (выписка из протокола заседания) с согласованием работодателя и/или индустриального совета:**

31.03.2022 ж.

**Номер лицензии на занятие образовательной деятельностью:**

№KZ 95LAA00032053

**Номер приложения к лицензии на занятие образовательной деятельностью:**

№007

**Дата прохождения специализированной аккредитации по данной специальности (при наличии):**

01.07.2019 ж.

**Отличительные особенности ОП:**

-

**Сведения о содержании модулей/дисциплин:**

Наименование		Результаты	Объем
№	модуля/дисциплины	обучения/Краткое описание дисциплины	кредитов/часов
	ЖБП 1. Қазақ тілі	Мемлекеттік тілдің оқу іс-әрекетінде және күнделікті өмірде қолданылуын зерделейді, қарым-қатынастың әртүрлі салаларында және жағдаяттарында тілді меңгереді.	4/96
	ЖБП 2. Қазақ әдебиеті	Қазақ әдебиетінің дамуы туралы білімдерін пысықтау, әдеби ұғымдар мен әдебиет тарихы бойынша қажетті мәліметтерді тарта отырып, көркем шығармаларды талдайды.	4/96
	ЖБП 3. Орыс тілі және әдебиеті	Орыс тілдің оқу іс-әрекетінде және күнделікті өмірде қолданылуын зерделейді, орыс халықтарының мәдениеті мен әдебиетін біледі.	5/120
	ЖБП 4. Шетел тілі	Мәтінді ағылшын тілінен қазақ тіліне, қазақ тілінен ағылшын	4/96

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		тіліне аударады, ағылшын тілінде сөйлеу және түсіну, оқу және жазу дағдыларын қалыптастырады.	
	ЖБП 5. Қазақстан тарихы	Қазақстанның әртүрлі тарихи кезеңдердегі мәдени-тарихи дамуының мәні мен ерекшеліктерін зерттейді.	4/96
	ЖБП 6. Өзін-өзі тану	Өзін-өзі тәрбиелеу және рефлексия дағдыларын қалыптастырады; әр түрлі өмірлік жағдайларда өз әрекеттерін талдау, моральдық таңдау жасау және шешім қабылдауды үйренеді.	2/48
	ЖБП 7. Математика	Білімнің кәсіби салаларындағы құбылыстар мен процестерді сипаттау мен зерттеудің математикалық құралдары мен әдістерін зерттейді.	5/120
	ЖБП 8. Информатика	Ақпараттық технологиялар бойынша білімдерін зерделеу, ақпаратты қорғау әдістерін, интерактивті компьютерлік модельдерді қолдану арқылы модельдеу, формалдау және визуализациялаудың жүйелік тәсілдерін үйренеді.	2/48
	ЖБП 9. Алғашқы әскери және технологиялық дайындық	Алғашқы әскери іс негіздері бойынша білімдерін пысықтайды, азаматтық дүниетанымымен, Қазақстан Республикасының егемендігін қорғау туралы патриоттық сенімі қалыптасады.	4/96
	ЖБП 10. Дене тәрбиесі	Дене тәрбиесінің алдағы жұмыс үшін маңызын зерделейді, негізгі спорт түрлері бойынша техникалық-тактикалық іс-әрекеттер мен әдістерді жетілдіреді.	5/120

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
	ЖБП 11. Дүниежүзі тарихы	Дүниежүзілік өркениеттердің тарихы мен олардың өзара әрекеттесуін діндердің даму тарихын, ерекшеліктерін түсіндіру және жаһандық мәселелердің себептерін, байланысын зерттейді.	6/144
	ЖБП 12. География	Зерттеудің географиялық әдістерін қолданады, зерттеу нәтижелерін әртүрлі формада қарастырады және ұсынады.	6/144
	ЖБП 13. Физика	Табиғат туралы ғылымды, ғылыми танымның әдістері мен әдістемесі, таным процесіндегі теория мен эксперименттің рөлі мен байланысы туралы идеяларды физикалық тұрғыдан зерттейді.	3/72
	ЖБП 14. Химия	Айналада болып жатқан химиялық құбылыстар мен процестердің мәнін зерттейді; күнделікті тәжірибеде сапалы өнімдерді таңдау үшін химиялық білімді пайдаланады.	3/72
	БМ 1. Дене қасиеттерін дамыту және жетілдіру	ОН1.1. Денсаулықты нығайту және салауатты өмір салты қағидаттарын сақтау.	3/72
		ОН1.2. Дене қасиеттері мен психофизиологиялық қабілеттерді жетілдіру.	3/72
	БМ 2. Ақпараттық-коммуникациялық және цифрлық технологияларды қолдану	ОН 2.1. Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар негіздерін меңгеру.	1/24
		ОН 2.2. Ақпараттық-анықтамалық және интерактивті веб-порталдардың қызметтерін пайдалану.	1/24
	БМ 3. Экономиканың	ОН 3.1. Экономикалық теория	1/24

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
	базалық білімін және кәсіпкерлік негіздерін қолдану	саласындағы негізгі мәселелерді меңгеру.	
		ОН 3.2. Кәсіпорында болып жатқан экономикалық процестерді талдау және бағалау.	1/24
		ОН 3.3. Әлемдік экономиканың даму үрдістерін, мемлекеттің «жасыл» экономикаға көшуінің негізгі міндеттерін түсіну.	1/24
		ОН 3.4. Қазақстан Республикасында кәсіпкерлік қызметті ұйымдастыру мен жүргізудің ғылыми және заңнамалық негіздерін меңгеру.	1/24
		ОН 3.5. Іскерлік қарым-қатынас этикасын сақтау.	1/24
	БМ 4. Қоғам мен еңбек ұжымында әлеуметтену және бейімделу үшін әлеуметтік ғылымдар негіздерін қолдану	ОН 4.1. Төзімді және белсенді жеке ұстанымды қалыптастыратын моральдық-адамгершілік құндылықтар мен нормаларды түсіну.	1/24
		ОН 4.2. Әлемдік өркениеттегі Қазақстан Республикасы халықтары мәдениетінің рөлі мен орнын түсіну.	1/24
		ОН 4.3. Құқықтың негізгі салалары туралы мәліметтерді меңгеру.	1/24
		ОН 4.4. Әлеуметтану мен саясаттанудың негізгі түсініктерін меңгеру.	2/48
	КМ 1.Тілдік білім парадигмасын қолдану	ОН 1.1. Кәсіби қызметке байланысты лексиканы қолдану.	4/96
		ОН 1.2. Лингвистикалық, энциклопедиялық, лексикографиялық және арнайы әдебиеттерге	4/96

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты	
		обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		бағдарлау.	
		ОН 1.3. Ауызша және жазбаша сөйлеу түрлерін дұрыс тұжырымдау.	8/192
		ОН 1.4. Тілдің грамматикалық және фонетикалық нормаларын сақтай отырып, әңгімелесу, қарым-қатынас жүргізу.	8/192
	КМ 2. Интерактивті тілдік оқытудың дискурсивтік әдістерін енгізу	ОН 2.1. Кәсіби өзекті мәселелерді шешуге қатысты ақпаратты іздеу алгоритмін анықтамалық әдебиеттерде, электрондық мәліметтер базасында және интернет іздеу жүйелерінде қолдану.	2/48
		ОН 2.2. Әр түрлі мәтіндермен жұмыс жасау.	8/192
		ОН 2.3. Бір тілден екінші тілге тез ауысу.	4/96
		ОН 2.4. Аударманы жүзеге асыру барысындағы коммуникативті жағдайдың ерекшеліктерін бағалау.	2/48
		ОН 2.5. Іскерлік қарым-қатынас қағидаларын хат алмасу мен байланыс кезінде қолдану.	8/192
		ОН 2.6. Параллель және прецедентті мәтіндерді (шаблондарды) іздеуді, таңдауды және салыстырмалы талдауды жүзеге асыру.	2/48
		ОН 2.7 Лексикалық, грамматикалық, стилистикалық трансформациялау жүйесін түпнұсқа мәтіндегі тілдерді түрлендіру құралы ретінде қолдану.	8/192
	КМ 3. Аударманың ауызша және жазбаша түрлерін	ОН 3.1. Аударматанудың жалпы тұжырымдамасын ұсыну.	2/48

<b>Наименование</b>		<b>Результаты</b>	<b>Объем</b>
<b>№</b>	<b>модуля/дисциплины</b>	<b>обучения/Краткое описание дисциплины</b>	<b>кредитов/часов</b>
	жүзеге асыру		
		ОН 3.2. Әр түрлі мәдениет өкілдерінің өзара әрекеттесу және өзара түсіністік техникасын игеру.	4/96
		ОН 3.3. Қажетті тілдерде ауызша және жазбаша аударманы жасау.	10/240
		ОН 3.4. Автоматтандырылған және автоматты аудармадан кейінгі редакциялауды жүзеге асыру.	2/48
		ОН 3.5. Жазбаша орындаған аударманың сапасын талдау және бағалау.	8/192
		ОН 3.6. Практикалық есептерді шешу кезінде алған теориялық білімді тәжірибеде қолдану.	9/216
	Аралық, қорытынды аттестаттау	-	12/288